

ՏԱՍՆ ԵՒ ՎԵՏԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

# ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:  
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյանից խաղաղատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакція «Мшагъ».  
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ  
(Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լիզուով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են  
խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ՆԵՐՎՈՅ 1888 ԹԻՒՆ

## „ՄՇԱԿ“

### ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

Հրատարակվում է Թիֆլիսում, նոյն դիրքով և նոյն պրոզրամայով: Մինք կը ստանանք սեփական  
ՀՆՈՒՍԳԻՐՆԵՐ:  
«ՄՇԱԿ» տարեկան գինը 10 ռուբլ է, վեց ամսվանը 6 ռուբլ:  
Գրվել «ՄՇԱԿ» կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ (Բարձրակարգ և Բազմաբնույթ փողոցների ան-  
կիւնում, Թամաշիկի տանը):  
Կայտերութեան ուրիշ քաղաքներէն «ՄՇԱԿ» գրվելու համար պէտք է դիմել հետևեալ հաս-  
ցեով. ТИФЛИСЪ, Редакція газеты «МШАГЪ», իսկ արտասահմանից. Tiflis, Rédaction du jour-  
nal arménien «MSCHAK».

Խմբագրիչ-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇՐՈՒՆԻ

#### ԲՈՎԱՆՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՎՈՅ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Բաղաձային ընտրութիւն-  
ները երևանում. Ներքին լուրեր.—ԱՐՏԱԿԻՆ ՏԵ-  
ՍՈՒԹԻՒՆ. Նամակ Թիֆլիսից. Նամակ Շվեյցա-  
րիայից. Արտաքին լուրեր.—ԽՈՒՆԻ ԼՈՒՐԵՐ.—ՀՆ-  
ՈՒՍԳԻՐՆԵՐ.—ԲՈՐՍԱ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—  
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Թիֆլիսի հայ-կաթօլիկները.

#### ՆԵՐՎՈՅ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

##### ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԸՆԴՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԵՐԵՎԱՆՈՒՄ

Երևանից ստացված թղթակցութիւններից երե-  
ւում է, որ արդէն այնտեղ քիչ-քիչ պատրաստու-  
թիւններ են տեսնվում քաղաքային նոր ընտրու-  
թիւն անելու, որը պէտք է տեղի ունենայ մի  
կարճ ժամանակից յետոյ:

Շատ ժամանակ չէ, որ երևանը ստացել է քա-  
ղաքային ինքնավարութիւն, բայց այդքան ժա-  
մանակումն էլ, հաւանական է, որ տեղացի հա-  
տարակութիւնը հասկացած լինի թէ քնն մեծ ծա-  
ռայութիւն կարող են անել քաղաքային դուռնի  
և վարչութիւնը ամբողջ քաղաքին, որը տարա-  
բարձր, դեռ ևս ամեն կողմից աննախանձելի  
զրույթեան մէջ է: Նոյն հասարակութիւնը անկաս-  
կած պէտք է հասկանայ, որ քաղաքային շահերին  
աջողութեամբ ծառայելու ուղղակի և անմիջա-  
կան կերպով կարված է ընտրութիւնների աջող  
կամ անաջող լինելուց: Եթէ ձայնաւորների ընտ-  
րութիւնները աջող կը կատարվեն, այն ժամա-  
նակ միայն կարելի է յոյս ունենալ, որ դուռնի  
մէջ կը բազմին բանխոսք մարդիկ, այն ժամանակ  
միայն կարելի է յուսալ, որ վարչութիւնը կը

կազմվի արժանաւոր գործողներից, քաղաքագլխի  
աթոռի վրա էլ կը նստի խելքի, զգացմունքի և  
եռանդի տէր մարդ:

Երևանի դուռնի այժման ձայնաւորների մա-  
սին մեր ձեռքի տակ չը կան մանրամասն տեղե-  
կութիւններ. բայց և այնպէս մեզ հասցրած թէ և  
ոչ շատ մանրամասն տեղեկութիւններից էլ երե-  
ւում է, որ այժման ձայնաւորները,—որոնք  
թուով, եթէ չենք սխալվում, 65 հոգի են, թուր-  
քեր և հայեր,—մեծ մասամբ անընդունակ են ի-  
րանց պաշտօնի էությունը հասկանալու: Նրանցից  
շատերը, մասնաւոր թուրք ձայնաւորների ահազին  
մեծամասնութիւնը, զուրկ լինելով որ և է կրթու-  
թիւնից, զուրկ լինելով քաղաքի շահերը ճշմարիտ  
կերպով հասկանալու ընդունակութիւնից, զուրկ  
լինելով վերջապէս քաղաքի համար գործելու ե-  
ռանդից, ոչինչ օգտաւէտ գործունէութիւն չեն  
ցոյց տուել իրանց ձայնաւոր եղած ժամանակի  
ընթացքում: Երևանի քաղաքային դուռնի նիստե-  
րը շատ անգամ ներկայացնում են ցաւալի և ծի-  
ծաղելի տեսարան: Հարցերը չեն ընկնում, կանո-  
նաւոր վիճարկութիւններ չեն լինում, մէկը ա-  
սում է, միւսներն էլ համաձայնում են. շատ ան-  
գամ չը համաձայնելը առաջ է բերում ահազին  
կուր և փոթորիկ: Չայնաւորներից շատերը դա-  
լիս են դուռն և յետ դուռն, առանց իրանց հա-  
շի տալու, թէ ինչու են գնում, և առանց իմա-  
նալու, թէ ինչ վճովեցաւ դուռնայում, իրանց  
այնտեղ եղած ժամանակը: Չայնաւորներից շա-  
տերը շատ քիչ են յաճախել դուռնի նիստերին.  
շատերը բոլորովին չեն էլ յաճախել: Օրինակ,  
1886 թ. Կապանի առաջին կիսամեակում Երևանի  
քաղաքային դուռնի ունեցել է 21 նիստ: Ոչ մի  
ձայնաւոր, նոյն իսկ քաղաքագլուխը այդ բոլոր

նիստերին ներկայ չէ եղել, շատ շատերը ներկայ  
են եղել վեց, չորս, և երկու անգամ, շատերը  
մի-մի անգամ, իսկ շատերն էլ—երբեք: Այդ փաս-  
տը արդէն բաւական է ցոյց տալու, թէ որքան  
եռանդով են վերաբերվել ձայնաւորները դէպի  
իրանց պաշտօնը, որը հասարակութիւնը պատիւ  
է որի նրանց տալով:

Հասարակութեան զանազան շրջաններում միշտ  
արտայայտվել են զժողովութիւններ դուռնայի ան-  
տարբերութեան դէմ, որի այդ անտարբերութիւնը,  
ի հարկէ չէր կարող ազդեցութիւն չունենալ փո-  
խադարձաբար և վարչութեան վրա: Սակայն մենք  
չենք մտնի այդ զժողովութիւնների պատճառների  
ընթացքի մէջ, չենք էլ խօսի այն մասին, թէ  
որոնք այդ զժողովութիւններից արդարացի, և ո-  
րոնք անարդար են: Մենք միայն բաւականանում  
ենք չնշտելով, որ ժամանակ է գէթ այդ ընտրու-  
թիւնների ժամանակ օգտվել անցեալ փորձից, և  
եռանդուն ու զիտակցական ընտրութիւններ ա-  
նելով կազմակերպել մի լաւ դուռն, որը իր  
կողմից կընարէ մի արժանաւոր վարչութիւն:  
Հարկաւոր է, ի հարկէ, լուրջ կերպով մտածել և  
քաղաքագլխի ընտրութեան մասին, որի համար  
այժմ մի քանի կանխդատներ կան, բայց որոն-  
ցից ամենահաւանականը, ինչպէս երևում է Ներ-  
ւանից մեզ ուղարկած տեղեկութիւններից, այժ-  
ման քաղաքագլուխ պ. Գեղամեանն է: Պ. Գե-  
ղամեան, ինչպէս հաղորդում են ուղարկութեան  
արժանի աղբյուրներից, զուրկ չէ և կրթութիւնից,  
և ընդունակութիւնից և գործելու եռանդից. նա  
իրեն քաղաքագլուխ բաւական գործել է քաղաքի  
օգտի համար, և իբրև քաղաքագլուխ արժանացել  
է հասարակութեան մի նշանաւոր մասի համա-  
րութեան. սակայն նրա մի քանի արարածները  
զանազան հարցերում մի տեսակ ստանութիւն  
են ցցել հասարակութեան մէջ, և այդ ստանու-  
թիւնը կարող է մի այլ քաղաքագլուխ ընտրութեան  
պատճառ լինել: Ինչ և իցէ, հետո չը դնանք: Ու-  
րեմն թող Ներւանի հասարակութիւնը, առանց ինա-  
մութեան և առանց ջնջելու, ջերմ կերպով մասնակ-  
ցէ ընտրողական ազդեցության մէջ, և բարեխիղճ  
ընտրութիւններ անելով նպաստէ Երևանի ներքին  
առաջադիմութեանը:

#### ՆԵՐՎՈՅ ԼՈՒՐԵՐ

Ստացանք յօդուտ Չէյթունի հրկիզանների  
Թիֆլիսի կաղէտների կորպուսի (դիւնորական  
զորոցի) հինգերորդ դասատան աշակերտներից 8  
բուրլի 70 կոպեկ, որ հանգանակել են իրանց  
մէջ այդ դասատան 11 հոգի թէ հայ, թէ ռուս  
և թէ վրացի աշակերտները: Նախկին 90 բուրլի

զուտարի հետ այժմ կունենանք խմբագրատանը  
յօդուտ Չէյթունիցիների ընդամենը 98 բուրլի 70  
կոպ:

Ընթերցողները յիշում են, որ «Մշակի» ներկայ  
տարվայ № 13-ի մէջ մենք տպէցինք մի առաջ-  
նորոգող յօդուտ Պէյտում հրատարակվող «Revue  
de l'Orient» շաբաթաթերթի ուղղութեան մասին:  
Այժմ այդ շաբաթաթերթը ամբողջութեամբ ար-  
տաստպելով Ֆրանսերէն լեզուով մեր առաջնորդ-  
ըր, պատասխանում է մեզ իր № 9-ի մէջ տըպ-  
ված յօդուտով, որի մէջ այն միտքն է յայտնում,  
թէ ունգարացիք շատ մոթ կերպով յիշում են  
իրանց ասիական ծագումը և եթէ ունգարացիք  
համակրում են թիւրքերին՝ այդ համակրութիւնը  
պայմանաւորվում է երկու ազգերի մէջ եղած  
ընդհանուր շահերով և ոչ թէ ընդհանուր ցեղա-  
կան ծագումով: Մի և նոյն ժամանակ շաբաթա-  
թերթը աւելացնում է, որ միշտ պատրաստ է իր  
էջերը բաց անել բոլոր արեւելեան ազգերի իրաւա-  
ցի պահանջներին, որոնց թուում և հայերին:

ԱԼԷԿՍԱՆԴՐՈՒՅԸ մեզ գրում են. «Այստեղ  
սկսվել են մի շարք ներկայացումներ բարեկոր-  
ծական նպատակով: Անցեալները տեղիս թատե-  
րասէրները խաղացին մի քանի պիեսաներ յօդուտ  
հրկիզեալ Չէյթունիցիների, սակայն զուտ արդիւն-  
քը վերին աստիճանի չնչին է եղել: Բացի դրա-  
նից՝ վաղուց արդէն բացված է ստորագրութիւն  
յօդուտ Չէյթունիցիների տեղիս ուսուցչների մէջ  
և բաւական զուտում է ժողովվել: Նորերումն էլ  
խաղացին «Պէպո» և «Կլուբ-կլաբ» յօդուտ օրի-  
որդական պրօզիմաաղակի և Արդուլեան զարո-  
ցի: Ներկայացումները տեղի ունեցան քաղաքա-  
յին կլուբի դահլիճում: Գահլիճը լի էր հանդիսա-  
կաններով: Յօդուտ պրօզիմաաղակի այս օրերս  
լինելու է պարահանդես քաղաքային կլուբի դահ-  
լիճում:

Մեզ հաղորդում են, որ կիրակի, մարտի 13-ին,  
Թիֆլիսի քաղաքային թատրոնում կայանալու է մի  
կօնցերտ, կենդանի պատկերներով, յօդուտ Պե-  
տերբուրգի ուսանողների: Կօնցերտին պէտք է  
մասնակցեն թէ զանազան սիրողներ և թէ տե-  
ղական օպերայի երգիչները և երգչուհիները:

Մարտի 2-ին վրաց գերստանական խումբը բան-  
կի թատրոնում ներկայացրեց «Արքայադուտար Թա-  
մար» պատմական դրաման, հեղինակութիւն  
Մեսխի: Ինչպէս յայտնի է, այդ ողբերգութեան  
նիւթը վերցրած է վրաց պատմութեան ամենա-  
յայտնի դէպքից, և ողբերգութեան հերոսուհու  
անունը մինչև այժմ էլ մեծ ժողովրդականութիւն

#### Բ Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

##### ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅ-ԿԱԹՕԼԻԿՆԵՐԸ

(Նիւթեր հայ-կաթօլիկութեան պատմութեան)

Եթէ մի գաւառացի հայ-կաթօլիկ առաջին ան-  
գամ այցելէ Թիֆլիսի հայ-կաթօլիկների եկեղե-  
ցին, նա այնպիսի մի անսպասելի փոփոխութեան  
պէտք է հանդիպի, որ հազիւ թէ կարողանայ  
իր աչքերին հաւատալ թէ նա իրականապէս  
գտնվում է հայ-կաթօլիկական եկեղեցու մէջ:  
Եկեղեցու արտաքին ձևը և տեսքը հայկական  
են, միայն դրան նորաչին հոյակապ շինութիւնը,  
որպէս մի գեղեցիկ կարեւորան, իսկոյն հասկանա-  
լի են դարձնում այդ բարեփոխութեան ազատ  
նպատակը և միտքը, երբ այդպիսին հետաքրքրու-  
թիւնից դրված տեսնելու լինի անհետացած ար-  
ձանագրութեանց տեղերը և հայկական ժամանա-  
կագրութեան անպայտացումը...

Խորին երկիւղածութեամբ նա մտնում է եկե-  
ղեցի և պատկառելի համեստութեամբ նա սկսում  
է նայել իր շուրջը, որպէս մի օտարական, որը  
կամենում է եկեղեցու բարեկամութեան չափով  
հասկացողութիւն կազմել ժողովրդի կրօնասիրու-  
թեան և շերտաւորութեան վրա:

Այդ բոլորը դժնացուցիչ է, բացի նրանից, որ  
այդ եկեղեցու ներքին բարեկարգութեան մէջ չէ  
կարելի նշմարել ոչ մի հայկական ձևակերպու-  
թիւն. սրբոց նկարները, ճանդերձները, և զգեստ-  
ները բոլորը լատինական են և խորթ գաւառա-  
ցի հայ-կաթօլիկների համար: Գեղեցիկ նստարան-  
ները և քաղցրահնչուն երգիչօնը երբեք չեն կարող  
զբաւել հայ-կաթօլիկի սիրտը, և նա, դառն մը-  
տածութեան մէջ ընկնում, ակամայից անցնում  
է մեր ժամանակակից կրօնական պատմութեան  
տխուր շրջանը...

Նա տեսնում է հայ-կաթօլիկների եկեղեցու  
մէջ լատին պատերներ, լատինական ծէս և արա-  
րողութիւններ, որոնց ներկայ լինում է անխոր-  
Ֆրանսիացի, գերմանացի, իտալացի, անգլիացի,  
չեխ, սասօրի կաթօլիկ ժողովուրդը, և այդ եւրօ-  
պացի կաթօլիկների շարքում կարելի է տեսնել  
խոտորջուրի, լուսեցի և բուն տեղացի հայ-կաթօ-

լիկներ, որոնք կրօնական միութեան մէջ, համա-  
կարգելով այդ եկեղեցու, ներկայացնում են  
խկապէս կաթօլիկ եկեղեցու ճիշդ տիպարը: Այդ  
երկուութիւնը անպայտացնում է, որ  
կաթօլիկական եկեղեցու մէջ չը կայ ազգայնու-  
թիւն բառը. եկեղեցին չէ ներկայացնում ազգա-  
յին, ժողովրդական որոշ ընաւորութիւն, ազգա-  
յին պատմական ինքնուրոյնութիւն, լեզու, և ա-  
րարողութեան բուն ազգային ընաւորութիւնը:

Հոսմի եկեղեցին ներկայացնում է զանազան  
ազգերի հաւաքածու, որոնք անոյն ընաւորու-  
թեանը կամաւորապէս հրաժարվել են եկեղեցա-  
կան անկախութեան զազափարից և ձուլվել են  
լատինականութեան մէջ, որը տիրում է ամբողջ  
կաթօլիկ աշխարհին: Այդպէս է նաև իսլամը, ո-  
րը չէ ձանաչում ցեղ, հայրենիք և լեզու. բոլոր  
իսլամները ձուլվում են կրօնի մէջ, ուղղափառ  
վարդապետութեան ներքոյ: Եթէ Հոսմի եկեղե-  
ցին, որպէս քրիստոնեայ մեծ եկեղեցի, լինէր  
նախկին քրիստոնեայական պարզ վարդապետու-  
թիւն, հաւատարմութեան սկզբունքով վրա հիմն-  
ված եկեղեցի, որը բոլորովին հաշտ աչքով պէտք  
է նայել մնացած քրիստոնեաների վրա, և առան-  
ձին քաղաքական ու տիրող նպատակներ չունե-

նար դէպի միւս դաւանութիւնները, այդ դէպ-  
քում, կրկնում ենք, որ կայթակրութեան ոգի  
չէր կարող առաջ գալ բոլոր քրիստոնեաների  
մէջ, և եկեղեցական պատմութիւնը ազատ կը  
մնար աններելի պակասութիւնից, քրիստոնեայ ե-  
կեղեցիները բաժանած, անջատած և միմեանց  
դէմ թշնամաբար չէին վարվի ընաւին: Բայց ցա-  
ւալի է, ի հարկէ, որ Հոսմի եկեղեցին, առաւել  
ևս նորա լատին եկեղեցականները, իրանց գերիշ-  
խանութեան հօրութեան վրա յենած, միշտ տը-  
րամադիր են մեղանելու և անհետացնելու այն  
բոլոր փոքրիկ ազգերի իրաւունքները, որոնց  
վրա իշխելուց յետոյ, կամենում են նաև, որպէս  
պարծանք, այդ փոքրիկ ազգութիւնների սպան-  
ված դիակների վրա բարձրանալ և հռչակել ի-  
րանց ամենակարող լինելը:

Գործողութեան այդ եղանակը յատուկ է Հոս-  
մին և Հոսմը կարող է պարծնալ դորանով, մին-  
չև այսօր հազարաւոր հեղինակներ, հազարաւոր  
ընտիր հատորներով ըննադատել և դատապարտել  
են Հոսմի անհամբերողութեան և տիրապետական  
ոգին, բայց և այնպէս Հոսմը դարձեալ նոյնն է,  
և դեռ ևս նորա յոյսերը անցեալի վերաբերու-  
թեամբ կորած չեն...

ունի Արաստանում Զարաթրաբար պիտան ունի բնական շատ թերութիւններ և խաղաղօրէն-րից մի քանիսը բոլորովին փչացրին իրանց դերերը և պիտայի ամբողջութիւնը: Այդ երեկոյեան թատրոնը կատարելագոյն լի էր վրացի հասարակութեամբ:

Յիշեցնում ենք թիֆլիսի հայ հասարակութեանը, որ այսօր, մարտի 5-ին, թիֆլիսի ժողովարանում պարահանդէս պէտք է տեղի ունենայ յօգուտ կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան:

Գարունը սկսվում է և լաւ եղանակի պատճառով հասարակութիւնը սկսում է Մուշտաիդ դընալ դրօսներու համար, բայց չը նայած դորան, թիֆլիսի ձիաքաղի վարչութիւնը մինչև օրս էլ դեռ չի նկատել վերայի կամուրջի ձիաքաղի զիծը, որը մի ամիս է արդէն փչացել է, և մինչև այժմ էլ մնում է փչացած դրութեան մէջ: Գուցէ ձմեռը կարելի էր այդ դիծը պահել փչացած դրութեան մէջ, բայց այժմ, երբ դէպի Մուշտաիդ անաղին երթնելով լինում է սկսվում, անհրաժեշտ է վերայի կամուրջի վրայով ձիաքաղի երթնելով լինում որքան կարելի է չուտով վերականգնեցնել:

Ստացանք իզդրից 10 բուլի յօգուտ Ձէյթունի հրկիզանների հետեւալ նամակով: «Մնացել 87 թիւ նոյեմբերի 8-ին ուսուցչական խումբը մասնակցութեամբ մի քանի տեղացի երիտասարդների տուեց մի ներկայացում, որի հաշիւը միայն այս քանի օրերս տեսնվեցաւ: Թատերասիրաց խումբը վճռեց գոյացած արդիւնքի մի մասը, այն է 10 բուլի, նուրբիլ Ձէյթունի հրկիզանների օգտին, իսկ մնացած մասը նուրբից տեղիս երկսեռ դպրոցների աղքատիկ գրադարանին»: Նախկին 98 ր. 70 կ. դոււարի հետ կուռնենաք այժմ խմբադրատանը 108 ր. 70 կ. յօգուտ Ձէյթունիցիներին:

Մարտի 3-ին, երեքշաբթի օր, թիֆլիսի լիւթերականների եկեղեցում հոգեհանգիստ կատարվեցաւ գերմանացոց հանգուեալ Վիլհելմ կայսրի համար: Հոգեհանգիստին ներկայ էին թիֆլիսի գերմանացոց հիւպատոսը, շատ գերմանահպատակներ և թիֆլիսի ղեկավարական, դատաստանական և քաղաքային հիմնարկութիւնների զանազան ներկայացուցիչները, և օտար պետութիւնների հիւպատոսները:

Քուլթայիսի նախնորում գիւղատնտեսական զբոսըց հիմնելու հարցը, որը վաղուց արդէն յարուցված է կովկասեան Գիւղատնտեսական Ընկերութեան մէջ, վերջնականապէս վճռվելու մօտ է: Այդ հարցով դառնվեցաւ Գիւղատնտեսական Ընկերութիւնը և իր մարտի 1-ի ընդհանուր ժողովում քուլթայիսում գիւղատնտեսական զբոսըց հիմնելու հարցը պարզելու համար վաղուց արդէն հիմնված էր մի մասնաժողով, նոյն իսկ այդ նըպատակի համար յատուկ մարդ ուղարկվեցաւ Քուլթայիս աւելի մօտիկից ուսումնասիրելու տեղիս:

Հ. Բ. Բ. դարևոր քաղաքականութիւնը և նորա տիեզերական ձգտումները հասկացել և ճանաչել են ոչ թէ միայն եւրօպական կաթիլի ազգերը, այլ և Հ. Բ. Բ. քաղաքի բարեբախտութիւնը վայելել է նաև հայ ազգը: Կ. Պոլսի վերջին կրօնական խըռուովութիւնները և հայ ազգի անթիւ ու անհամար դրամական և բարոյական դճարեբութիւնները, որպէս անջնջելի կնիքներ պէտք է մնան յաւիտեանականապէս ապագայի համար: Հ. Բ. Բ. այն ձգտումները, որոնցով կամենում է հետզհետէ և աստիճանաբար ջնջել, ոչնչացնել բոլոր փոքրաթիւ ազգերի դարևոր և սրբազան իրաւունքները, արդէն յայտնի են և պատմութեան էջերը բըռնած:

Հ. Բ. Բ. ճնշող ճանրութիւնից աղաւթելու համար փոքրաթիւ ազգութիւններին մնում էր երկու վճռողական ծայրերի զիմել, կամ իսպառ լատիական ծէսին յարիլ, կամ իսպառ հեռանալ Հ. Բ. Բ. այդ երկու ծայրայեղութեան գործը արդարև կատարվեցաւ ազգերի մասուր ու կրօնական կեանքի մէջ: Բողոքականութիւնը մի գործող և ազդու բողոք էր մարդկութեան կողմից, իսկ արեւելեան եկեղեցիները իսպառ բաժանվելը Հ. Բ. Բ. վերջին և աւելի նպատակալարմար ճանապարհ էր, որ բռնեցին փոքրաթիւ ազգութիւնները: Բողոքո-

ղական պայմանները Նիւարագրելով Քուլթայիսի տեղական պայմանները, կլիմայական հանգամանքները, անտեսական դրութիւնը և գիւղատնտեսական զարթոյնի անելի ծառայութիւնը, յանձնաժողովը իր գիւղացեան վերջում յայտնեց, որ Քուլթայիսում կամ Քուլթայիսի նախնորում հիմնելի զբոսըց պէտք է լինի ստորին կարգի գիւղատնտեսական զբոսըց, և կարող է կազմակերպվել թիֆլիսի այգեգործական զբոսըցի կանոնադրութեան նմանութեամբ: Յանձնաժողովը ամենից յարմար տեղ զբոսըց հիմնելու համար համարում է Քուլթայիս քաղաքը: Ժողովի մէջ հարց յարուցվեցաւ այն մասին, թէ արդեօք աւելի լաւ չէր լինի Քուլթայիսում հիմնել գիւղատնտեսական զբոսըց գիւղատնտեսական զբոսըցի փոխարէն: Այդ երկու հարցերը բուռնարկութեան ենթարկվեցան, և գիւղատնտեսական զբոսըց հիմնելու առաջարկութիւնը ձայներով առաւելութիւն ստացաւ: Ժողովը որոշեց հետ միասին վճռեց զիմել Քուլթայիսի նախնորագուցիկ, որը այդ զբոսըցի հիմնարկութեան մասին ինքն աշխատել է, և խնդրել նրանից, որ նա էլ իր կողմից մասնաճիւղ անէ մի այնպիսի յարմար տեղ, ուր կարելի լինէր հիմնել գիւղատնտեսական զբոսըցը: Հաւանական է, որ զբոսըցը հիմնվի կամ Քուլթայիսում և կամ Քուլթայիսին շատ մօտիկ մի տեղում:

Չորեքշաբթի, մարտի 2-ին, քաղաքային թատրոնում օպերային խումբը բեմաստ Կ. Փիլիպովի բեմադրութիւնի ներկայացուցիչ Զուպպի Բոկաչիօ օպերետը: Ի հարկէ, շատ հետաքրքիր էր տեսնել թէ ինչպէս մեր լուրջ օպերայի դերասանները պէտք է ծամածռութիւններ անեն օպերետի մէջ: Այդ երեկոյ մեր արտաքին կարգի դուրսնութիւններ միտող հասարակութիւնը լցրել էր թատրոնը, և մի առանձին հետաքրքրութեամբ հետևում էր պիէսայի գործողութեան առաջ գնալուն: Ներկայացուցիչ շատ ներդաշնակ կերպով, մասնաւոր կերպով Քուլթայիսի կողմից: Ներկայացման մասնակցում էր նոյնպէս և Յօրկատիի խմբից կոմիկ Կ. Զաւազակի, որ երրորդ գործողութեան մէջ երգեց կուպլետներ, որոնցից շատերը վերաբերում էին թիֆլիսի առօրեայ հարցերին, ջրբանջերին, դոււային, լրագրութեան, կրօնօկուրտ պատահած վերջին սկանդալին, Յօրկատիի թատրոնին և այլն և այլն: Պ. Փիլիպովի բոլոր մասնակցող դերասաններին տուեց մի մի ծաղիկ կողով, իսկ դերասաններին պատկեր: Խումբը իր կողմից Կ. Փիլիպովին տուեց պատկեր: Նոյն թատրոնում հինգշաբթի օր, մարտի 3-ին, արվեստական Գուստի յայտնի «Ֆաուստ» օպերան, որի մէջ առաջին անգամ երգեց Ջիլբիլ դերում տեղական երգչուհի օր. Կուլիսկայա-Սպարդիլ: Օրերովը ունի բաւական ուժեղ, և ցածր նօտաներում դուրեկան, բայց դեռ լաւ չը մշակված կօտարաւտօ. նա սկզբում շատ քաղցում էր, այնպէս որ երգում էր շատ անվստահ, բայց վերջում նա իրան տիրապետեց:

Ժողովրդական թատրոնը ամենալաւ միջոցները մէջին է ժողովրդի, նոյն իսկ ամբողջ զգացմունքների վրա ազդելու համար. նրա միջոցով

վին Հ. Բ. Բ. անձնատուր եղածներն էլ, որոնք լատիական ծէսը ընդունեցին, դարձեալ հանգստանալ չը կարողացան, որովհետև Հ. Բ. Բ. միշտ կասկածոտ և հաւատաքննութեան ենդինակ Հ. Բ. Բ. կասկածում էր նոցա հաւատարմութեան վրա, նորան հարկաւոր էր փորձաքարի զարնել ժողովրդի խիզճը, հաւատը և նորա սրտի ամենածածուկ խորհուրդները...

Իսկ երկու ծայրերի մէջ եղածները համար, այսինքն Հ. Բ. Բ. գերիշխանութիւնը ճանաչող և իրանց ազգային եկեղեցական իրաւունքները չը հեռացողները համար, մնում էր միշտ յուսահատ կուր մղել հոր Հ. Բ. Բ. դէմ. անհաւասար մրցութեան մէջ, երբ կուրի զէնքերն աղուարար չեն գործածվում, այդպիսի դրութեան մէջ յաղթութիւնը մեծ ոյժի կողմը կը լինի անկասկած: Համարութեան և խղճի ձայնը այդտեղ լուում է: Այդ վիճակին ենթարկվեցան մեր վենետիկի այն պանծալի հայերը, որոնք յանուն ազգային և եկեղեցու ջատագովութեան, որպէս ճշմարտութեան հերոսներ, ընկան պապականութեան խարդախ քաղաքականութեան դէմ, բայց նոցա պաշտպանած դատը, որպէս սրբութիւն, պաշտպանեցին շարունակ նոցա յայրենիները:

Եւ այդպիսով Հ. Բ. Բ. կարողացաւ հայրուստ-

կարելի է շոշափել կերպով պատկերացնել ժողովրդի առաջ թէ ներկայ կեանքի լաւ և վատ կողմերը, և թէ պատմութեան մէջ յայտնի դէպքերը, երբ դուրս են գալիս անձնուէր, տաղանդաւոր մարդիկ, և իրանց ամբողջ ոյժով կըռուում են այս կամ այն գաղափարի համար: Ահա այսպիսի մտքեր ծնեցրեց մեր մէջ մարտի 3-ին, թիֆլիսի կալուածական բանկի թատրոնում հայոց դերասանական խմբի ներկայացում «Վարդան Մամիկոնեան» պիէսան: Չնայ կարող օտարական դրա հետ միասին չը նկատել, որ պիէսայի բնական պատրաստութիւնները և խաղաղօրէնից շատերի խաղը ոչ թէ միայն չէին նպատուում յիշեալ ողբերգութեան տպաւորութեան սաստկանալուն, այլ և թուլացնում էին այդ տպաւորութիւնը նոյն իսկ թատրոնի ոչ-ինտելիգենտ հասարակութեան աչքում: «Վարդան Մամիկոնեան» նման պիէսան, որը սրբութեան և զիլաւորապէս ամբողջ համար, պէտք է ամեն կողմից դարձանք պատճառէ և ոչ թէ հեղնութեան առաջ բերէ: Այդ երեկոյեան թատրոնը լի էր:

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ**

ՆԱՄԱԿ ԹԻՒՐԿԻԱՅԻՑ

Կ. Պոլսի, 23 փետրվարի

Յուսալարութիւն: Այսօր ամբողջ Պոլսի կը սպասել թէ՛ ինչպիսի ընդունելութիւն եղած է երեկ արձունի պալատն Զարուլիս Պատրիարքին որ անշուշտ Օսմանիէի առաջին կարգի պատուանշանը կուրծքը կանսած վերադարձած էր Պատրիարքաբան Շաբաթ օր «Արեւել» ընդարձակ խմբագրականով մը թարգման հանդիսանալով ազգային զգացմանց, յայտնած էր թէ Պատրիարքն ինչ պէտք է ըսէ Կայսեր երբ երկուշաբթի ներկայանայ իրէկ Պատրիարքը ուրախ դուրսով փառաւոր կերպով կը ներկայանայ արձունի պալատին, այլ ինչպիսի մեծ կը լինի զարմանքը երբ Սիւրբ փաշայ, Կայսերական Պալատան առաջին շարտուղարը, կը յայտարարէ նմա թէ՛ Կայսեր չը պիտի ներկայանայ, այլ ուղղակի իրեն հետ պիտի տեսակցի, թէպէտև նոյն իսկ Պատրիարքին հարողած էր Սիւրբ փաշայի փաշա թէ ինքն Կայսեր պիտի ներկայանայ երկուշաբթի: Պատրիարքն ձայն չը հանէր, բայց ժամին աւելի կը տեսակցի Սիւրբ փաշային հետ: Կարելի է ըսել թէ այս տեսակցութիւնը պարզապէս հարցաքննութեան նշան է: Սակայն կարելի է ըսել, որ թէ նախորդ տեսակցութեան և թէ այս անգամ տեսակցութեան մասին որոշ, մանրամասն բան մը ըսել կարելի չէ, վասն զի Պատրիարքը շատ գաղտնապահութիւն կըռնէ, կը վախճայ մասնաւորապէս լրագրիներէն որը կը հրատարակուի տեսակցութիւններն:

Իրէկ Պատրիարքը արձունի պալատէն կը վերադառնայ ի Պատրիարքարան շատ սրտմտած, տխրած, յուսահատ Հանելով ի Պատրիարքարան բոլոր իւր կատաղութիւնը կը թափէ «Արեւել» դէմ, որ կանխապէս հրատարակած լրագրականները դէմ նախապէս կուռնեցել հայու-նիթուներին, արեւելեան Հայաստանի հոգևորականութեան դէմ: Կիւրիկայի հայ հոգևորականութիւնը, վենետիկի միաբանութեան դէմ՝ հայ կուրիները, հայ եկեղեցու դէմ՝ լիբանանի հայ միաբանութիւնը, հակահասուններին դէմ՝ հասունեան կուսակցութիւնը, իսկ եթէ աշողվի, Անդրկովկասի հայ-կաթիլիները դէմ պէտք է կուռնեցնէ վրացախոս հայ-կաթիլիներին, նախապէս նոցա հայ դատարարական ազդեցութիւնից հանելով և խորթացնելով: Ահա այդ է Հ. Բ. Բ. դարևոր քաղաքականութեան նպատակը, և նա դեռ շատ պէտք է առաջ տանի իր կրօնական քաղաքականութիւնը, ընդ միշտ յոյս ունենալով իր քաղաքական նախկին փառքի վերականգնանութեան վրա:

Եթէ կայ մի կէտ, որ պէտք է ուշադրութիւնից չը վրիպել, այդ այն է, որ այդ բոլոր գործողութիւնների մէջ Հ. Բ. Բ. իր շահն է որոնում միշտ, երբ նորա ձեռքով երկու հարազատ եղբայրներ կուրի բռնած ժամանակ, միմեանց ձեռքից կրօնական սրբութիւնները յափշտակելու համար, ստիպված են զիմել թիւրք գորակալի սուկններին և այն էլ ուղղափառ եկեղեցու մէջ... Հնամբիտ է, յաղթութիւնը տարաւ մեծամասնութիւնը, որի կողմն

նելով Կայսեր կողմանէ ընդունուելուն լուրն, և այժմ այդ ընդունելութիւնը տեղի չընենալով ինքն Պատրիարքը շատ լաւ կացութեան մէջ չը մնար ազգին առաջ:

Այս դէպքն այլ ևս կը փութացնէ Պատրիարքի հրաժարականն. երբ Զարուլիս Պատրիարք հրաժարի արդարև ազգը թիւ մը շունչ պիտի առնու, վասն զի Պատրիարքն այլ ևս անտանելի դարձած է: Իսկ եթէ Պատրիարքը ներկայանայ Կայսեր և մասնաւոր եթէ Օսմանիէի նշանն ընդունելու ինչպէս որ հաւատը կար, այլ ևս բաւականատենի համար Զարուլիս Պատրիարք կը մնար: Այժմ ուրիշ բան չը մնար ընել, բայց եթէ Զարուլիս Պատրիարքն որովհետև Երուսաղէմի Պատրիարք ընտրուած է, իրիկ իւր տեղն և կարծեմ թէ այս հիման վրայ պիտի սկսի հակապատրիարքեան շարժումն: Բայց այդ շարժումն սկսելու համար պէտք է որ նախ համաձայնութիւն մը գոյացուի ապագայ Պատրիարքի համար: Այդ համաձայնութիւնը տակաւին չը կայ: Մի խումբ երեսփոխանք առաջնորդակալ Կ. Փափաղանէ կաշխատին Պրուսայի Բարթոլոմէոս և պիտիպոսի համար, որ արդարև նողկալի գործ մը պիտի ըլլայ, և չեմ կարծի որ ազգը վայրկեան մը հանդուրժէ այդ անձին պատրիարքութիւնն: Իզմիրեան և Ալքսանդրեան եպիսկոպոսներու մասին աւելի հաւանականութիւն կայ. իսկ եթէ ընտրութիւնը ժողովուրդին մնար, շատ հաւանական է որ Նար-Պէյ խորէն Սրբազան լինի, բայց երեսփոխանաց մէջ մեծամասնութիւն չը կայ առ այժմ: Նար-Պէյ սրբազանի համար:

Գալով ներկայ կացութեան, ս և է փոփոխութիւն չը կայ:

Իսկ այստեղ նոր խնդիր մը ծագած է, որ անշուշտ պիտի խնդրեն: Եւրօպիոյ առաջնորդական խնդիրն է: Մի երիտասարդ վարդապետ Այվազեան Սահակ անուամբ, որ Հայրիկին աշակերտն ու ձեռնասունն է, Եւրօպիոյ խրկուեցաւ իբր Առաջնորդական տեղապահ. Գաւառական ժողովն ընտրեց զնա Առաջնորդ և Պատրիարքարանն ալ վաւերացուց այս ընտրութիւն: Բայց անս կառավարութիւնը կը հրամայէ որ այդ վարդապետը պաշտօնակ լինի. և պիտի լինի. Պատրիարքարանը ձայն չը պիտի հանէ:

Անհաւաստի էլ մը ալ աւանդներն իզմիրի, Վանայ մասնակցութեանց պատմութիւններու վրայ:

Կրօնական ժողովը ամբողջապէս հրաժարելու կը պատրաստուի: Մայիս ամսոյ մէջ կրօն. ժողովոյ երկու տարուան պաշտօնավարութեան ժամանակը կը լրանայ, սակայն Պէշիկմաշի դերեղմանատան խնդիրն հետզհետէ ծանրանալով կրօն. ժողովն այժմէն կուրէ հրաժարիլ, Բաղ. ժողովոյ հետ բոլորով չը կուռնու համար:

Հայկակ

ՆԱՄԱԿ ԵՎ ԵՑՍԱՐԻԱՅԻՑ

Ճընեվ, 10 փետրվարի

Վերջերում տեղիս լրագրիներէց մէկը, «Le Genevois», բազիկալ կուսակցութեան օրգանը, իր վերջին համարներէց մէկում գետեղել էր մի բա- էր պապը և թիւրք կառավարութիւնը, բայց բարոյական յաղթութեան պատկը տարան և սրտերի մէջ պէտք անջինջ պահեան այն փոքրաթիւ հարազատները, կրօնի անխարքալ դիւցազները, որոնք հաւատարիմ մնացին մայրենի եկեղեցու իրաւունքներին, որոնց վեհազն առաջնորդը (Էնֆաճեան վարդ.) մահուան ասպնապի ժամանակ անգամ հաւատարիմ մնաց իր սրբազան ուխտին, և չը խոտարեցաւ պապի նուիրակի առաջ: Եթէ այդ կրօնական երկպառակութիւնը Կ. Պոլսից, թիւրքաց Հայաստանից չանցաւ նաև Անդրկովկասի հայ-կաթիլիները մէջ, դորա պատճառը մեր արդար կառավարութեան աղաատմիտ սկզբունքն էր և արդար օրէնքը, որը արդարապէս միշտ պաշտպան է իր հպատակները խըղճի և կրօնի ազատութեան, բայց որովհետև Հ. Բ. Բ. համար սկզբունքը և գործադրութիւնը միատեսակ է ամեն տեղ, այդ պատճառով դարմանալի չը եթէ Կ. Պոլսի լատին վարչութեան ձեռքով յարուցվեցաւ վրացախոս հայ-կաթիլիները վէճը (Ախալցխայից), որը իր ժամանակին գրաւեց մասնակի և հասարակութեան ուշադրութիւնը:

(Կը շարունակվի)

պակաս ընդարձակ և հետաքրքիր յօդուած, որ վերաբերում էր մեր կողմից նաւթի արդիւնա-

Յօդուածը, որ կրում է «Յաւերկանական կրակի աշխարհ» վերնագիրը՝ սկսում է բազում չըջանալի նկարագրութիւնով և յիշելով որ Ապրիլ-րոնեան թերակղզին, իբրև մագնիս ձրում է դէպի ինքն այժմ անթիւ շողեաներ կրակապաշտ-

Բայց արդիւնագործութիւնը, շարունակում է յօդուածը, սկսեց կատարել մրցութիւն կրօնի դէմ: Կա ամենուրեք տեղ գտաւ և չէ բաւական նախու միայն հորեր փորելով նաւթ հանելու, այլ նոյն իսկ տաճարի չէմբին կառուցվեց զոր-

Արդարև Ապրիլ-րոնեան թերակղզին ներկայումս նաւթի արտադրութեան ամենալուստր կենտրոնն է կողմից և իր այդ անհամեմատելի յարատեւութիւնը, ինչպէս երևում է, վիճակված է դառնալ նրա Quasi մօնօպօլիան: Պէտք է սեւ-

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

երբ արդիւնահանվելու լինեն: Մի խօսքով իրականութիւնն այն է, որ նաւթը յայտնվում է ամեն տեղ կողմասում, պաշարում, ողողում, ուղողում է ամեն տեղ այն աստիճան, որ երբեմն դառնում է դժուարացնող և ծանր հողա պատճառող մի հարստութիւն:

Չը նայելով շարունակ կէպարուտացիային, ժայթքող նաւթահորերի թիւը չէ պակասել հազիւ թէ մի բանի ամիս լինի, որ դարձեալ մի նոր ֆօնտան ժայթքեց, որ խիում է՝ մինչև 85—125 մետր բարձրութեամբ: Այս բարձրութիւնից նաւթը թափվում է յորդ անձրևի նման մեծ տարածութեան վրա և ծածկում է իր չըջանալի ինչ վերաբերում է հորերի խորութեան, կարելի է ասել որ այդ խորութեան վրա նաւթին հասել են միայն չնորհով արդիւնահանելու աւելի կանոնաւոր և օրինակելի եղանակի ընդունելութեան:

Այս արդիւնահանութիւնը մի այնպիսի փորձիկ տարածութեան վրա տարուց տարի մեծանում է 1880 թիւին համար էր 30 միլիօն պտղի, 82-ին 50 միլիօնի, 84-ին՝ 72 միլ., 85-ին՝ 105 միլ., 86-ին, 143 միլ. պտղ և այդպէս կը շարունակվի և այդտեղ չի կանգնի:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

Սալայն Բալ-Սարունչիում չէ զտնվում նաւթը: Այդ մուգ թուխտուր հեղուկը, որ ըզլում է հորերից մեքենայով հասցնվում է խողովակի միջով մինչև Բազուի գործարանները, ուր նա ենթարկվում է զանազան կարևոր գործողութեանց հանելու նրա միջի պարունակող արդիւնագործային շատ նիւթեր, ինչպէս են. կերօսին, օծախղ (huiles de graissage), բէնզին, բէզիլիւս և այլն:

ցուցիչ նիւթերի համար:

Այս վաճառանոցները կարող են ստեղծվել միայն ազատ մուտք, ասպարէզ տալով նաւթին և կերօսին ազատ ծովերի վրա: Այդ ազատ ասպարէզն է, որ տուեցին նաւթին ամերիկացիք իրանց յատուկ գործնական հանձարով և հէնց այդպիսով է, որ նրանց յաջողվեց և կարճ միջոցում ողողելին ամբողջ աշխարհը ամերիկական նաւթով: Նրանք՝ ձեռնարկեցին մի էփանծախս գործի չոր ու բիրտ ցամաքի վրայով նաւթը տեղափոխելու համար, և տեղափոխեցին անագին, անթիւ խողովակների մի ցանց, որի երկարութիւնը 11000 կիլոմետրից պակաս չէ հասցնելու նաւթը ծովի ափի վրա կառուցված գործարանները: Ինչ որ կատարված է Ամերիկայում դեռ աւելի ևս զիւրութեամբ կարելի է կատարել կողմասում, ուր ճարտարապետի արուեստի արդի միջոցներով որ և է 800 կիլոմետրի երկարութեամբ մի խողովակի ձեռնարկութիւնը երկնայի խողովակը կը համարվէր միայն Մօսկի ապագայում թոյլ տրվի մեզ յուսալ, կը տեսնենք այդ ձեռնարկի հաստատութիւնը իբրև անհրաժեշտ կողմասան հողի նաւթային արդիւնագործութեան զարգացման համար և այն ժամանակ Բաթումը կը դառնայ մի մեծ նաւահանգիստ, որով կը հոսեն թէ նաւթ, թէ վառելանաւթ և թէ բէզիլիւս, որ յայտնի է ostatki անունով, իբրև վառելանաւթ Ռուսաստանում: Միմիայն եւրօպական վաճառանոցներում չէ որ այդ ապրանքները տեղ կը բռնեն, որի համար իրաւունք ունեն թէ իրանց յատկութեամբ և թէ էփանծախս, այլ նոյնպէս աֆրիկական հողի, Հնդկաստանի և Չինաստանի վաճառանոցներում: Ամերիկայից սարսափում են այն քուէից, երբ մուտք կը տրվի կողմասան նաւթին դէպի ազատ ծովերը, սարսափում են գրեթէ այնքան, որքան իրանց սեպական նաւթային հողերի սպառումը: Այս նկատմամբ նրանց երկիւղը քաջալերութիւնն չէ արդեօք, որը հարկաւոր է լուրջ հաշի տակ առնել:

Անտարակոյս Ռուսաստանն է, որ կոչված է ամենամեծ և անմիջական օգուտ բաղելու նաւթի արդիւնահանութեան զարգացումից, որ կարելի է միայն մի նաւթացք չինելով, որ միջոց կը տայ ընդարձակ արտահանութեան լաւ ծովով: Բայց մենք, — մենք էլ հետամուտ ենք, յաճ ունենք զրանում միջապէս և անմիջապէս, միջապէս, վերաբերելով մի աւելի բարձր ապրանքի պակաս գին, քան թէ նրան որ մենք այսօր գործ ենք անում: անմիջապէս, որովհետև դրանից յետոյ մեր առևտրական յարաբերութիւնները կենդանութիւն կը ստանան, կը զարգանան և կը զոյգանան կողմասան կայսրի հետ:

Ինչպէս ընթերցողը տեսնում է այս յօդուածից, եւրօպացիք էլ սկսել են նայել մեր երկրի մասնաւորապէս նաւթին և ընդհանրապէս արդիւնագործութեանց միւս ձիւղերի վրա ուրիշ աչքով: Մեր երկրի ներքին արդիւնագործային բնական հարստութիւններով հետաքրքրվել են այժմ: Այս անգամ մեր կողմից միայն մի ակնարկութիւն լինի. մեր երկրի արդէն նաւթի խոշոր արդիւնագործութիւնը և թէ միւս բնական բերքերի խոշոր արտադրութեան սկիզբը, նոյն իսկ հողատիրութեան ձեւ երաշխաւորութիւն չեն արդեօք, որ մեզանում արդէն մուտք է գործել անտեսական զարգացման այն բնական ֆազը, ինչ որ տեսնում ենք արդէն արևմուտքի խոշոր արդիւնագործային երկրներում: Այն ժամանակ մեր երկրին նոյնպէս վիճակված է հանդիպել նոյն անտեսական և սօցիալական երևութիւնների զարգացման... Այս ուսումնասիրութեան մի մեծ և շատ նշանաւոր ինչիւր, որի վրա դարձնում ենք մեր հըմուտ անտեսագէտների (եթէ կան) խորին ուշադրութիւնը:

Ղարաջ.

ԱՐՏԱՌԻՆ ԼՈՒՐԻՆ

—Մակեդոնիայում, ինչպէս շատ անգամ արդէն պատահել է, երևան են եկել ապստամբների խմբեր:

—Լօնդոնից հեռագրում են, որ Հէրբերտ Բիւմարկ արդէն տեսակցութիւն ունեցաւ լորդ Սալլըքրիի հետ: Տեսակցութեան հետևանքը յայտնի չէ. բայց վերջին տեղեկութիւնները ցոյց են տալիս, որ Հէրբերտ Բիւմարկի քաղաքական յանձնարարութիւնները չեն ունենալ ցանկացած հետաքրքրեցիկ նպատակներով պատճառով, որոնք տեղի են ունեցել Բերլինում: Վիլհելմ կայսրի մահուամբ:

—Եւրօպական լրագիրները շարունակում են մատնանիչ անել զանազան մարդկանց վրա, իբրև բոլշակական դահի կանդիդատների վրա:

—Մօֆիայից գրում են, որ իբրև թէ Մտամբուօլի վարչութեան դէմ բողոքողների թիւը մեծանում է:

—Փարիզի լրագիրները հաղորդում են, որ եւրօպական զլուստր պետութիւններից մի քանիսը նորից դիմեցին Բ. Կրան բոլշակական հարցի առիթով:

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԻՆ

Կ. Պոլսում հրատարակվեցաւ մի նոր հայերէն ամսագրի առաջին տետրակը՝ «Լըթարան» վերնագրով:

«Neue Freie Presse» լրագիր հաղորդում է, որ վիլհելմայի համալսարանում հիմնված են ուսուցողների հրատարակական կուրսեր: Ունեկիրների թիւը սպասածից աւելի է:

Պետերբուրգում, սինդիկատ հրատարակած տեղեկութիւններից երևում է, որ ուսուցող հոգևորականների թիւը 84,074 է:

Լօնդոնի լրագիրները հաղորդում են, որ յայտնի երգչուհի Նիլսոն մտադրել է բողոքել թողնել բեմը: Իր ամուսնութիւնից յետոյ նա առհասարակ առու էր բեմից, և այս օրերս նա տալու է իր հրաժեշտի կոնցերտը Լօնդոնում:

Հէսսէն-Կասէլի գետնութեան մէջ գտնվող կրեդիտական հիմնարկութիւնները այս օրերս մի ընդհանուր ժողով կազմելով՝ վճռեցին մի ընկերութիւն հիմնել վաշխառուների և վաշխառութեան դէմ կուսելու համար: Ընկերութեան անդամները պարտաւորվում են տեղեկութիւն տալ դատարանական վարչութեանը վաշխառուների բոլոր գործերի մասին, և ոչինչ գործ չունենալ ոչ մի վաշխառուի հետ:

Անգլիայի հնդկական գաղթական երկիրներում նորերումս բացվեցաւ մի նոր համալսարան. դա չորրորդ համալսարանն է, և հիմնվեցաւ Ալլահաբադում: Տեղական մամուլը համակրութեամբ ողջունեց նոր համալսարանի բացումը, իբրև երկրի առաջադիմութեանը նպաստող մի նոր ոյժ:

ՄՇԱԿԻ ՀՆՈՒԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՆՍՍԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱՎԱԼՈՒԹԻՒՆՆՑ

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 2 մարտի: Բարձրագոյն հրամանով, ուրբաթ օր, Վիլհելմ կայսրի մահուան պատճառով, լուծարականների Պետրոս-Պօղոս եկեղեցում ժամերգութիւն կը լինի, պետական խորհրդի անդամներ, մինիստրներ, սենատօրներ, պալատի բարձր աստիճանաւորների և զինեւորախմբի տի ներկայութեամբ: Ամենքն էլ պէտք է լինեն սգազգեստ. իսկ նրանք որոնք ունեն պերուսական ժապաւեններ, պէտք է կրեն այդ ժապաւենները: Նոյն օրը, Վիլհելմ կայսրի թաղման պատճառով, բօրսան և կայսերական թատրոնները փակ կը լինեն: — Հրատարակված է զինուորական-ձիւղանաւթի թիւը: Սերգէյ և Պավէլ Փօս-Վէլիդի անձի, կարգութեան և գործերի վրա դըրած խնամակալական վարչութիւնը վերցված է «Русский Купебъ» լրագրի հատով վաճառել նորից թողարկեցաւ:

ԲԵՐԼԻՆ, 2 մարտի: Ֆրիդրիխ կայսրի մանիֆէստը ամեն տեղ լաւ տպաւորութիւն թողեց. մանաւանդ մանիֆէստի վերջին խօսքերը, որոնցով յայտնվում է, թէ կայսրը ամեն ջանք գործ պիտի դնէ, որպէս զի նոյն իսկ յաղթական պատերազմներ չը մղել, և կը ձգտի զէպի պետութեան բարօրութիւնը բացառապէս խողող միջոցներով: ԼՕՆԻՕՆ, 2 մարտի: Համայնքների ժողովում յայտնված է, որ Պիլիբի և Սիբերի (2) չըջանելու վերջնականապէս միանում են հնդկական կայսրութեան հետ:

ԼՕՆԻՕՆ, 2 մարտի: Համայնքների ժողովում վիճարանութիւններ տեղի ունեցան այն հարցի առիթով, որ Հնդկաստանի ֆինանսները վատ դրութեան մէջ են այն քաղաքականութեան շընորհով, որին հետևում են Հնդկաստանի հիւսիսարևմտեան սահմանի վրա: Լօրը Չերչիլը, պաշտպանելով այդ քաղաքականութիւնը, յայտնեց, որ Հնդկաստանի ֆինանսական դրութիւնը իրաւի վատ է, բայց դորա հետ միասին նկատեց, որ սերտ կապ կայ Հնդկաստանի ծախսերի և այն քաղաքականութեան մէջ, որին հետևում է Անգլի-

լիան Եւրոպայում: Վրիժի պատերազմի ժամանակից, — սակայն հետագայում, — Անգլիան պէտք է լրջօրէն մտածէր այն հարցի մասին, թէ արդեօք պէտք է շարունակել Եւրոպայում այն քաղաքականութեան հետեւը, որը ստիպում է մեծ զօրք պահել Հնդկաստանի հիւսիս-արեւմտեան սահմանի վրա, և եթէ պէտք է, հարկաւոր չէ արդեօք այդ դէպքում Հնդկաստանին ֆինանսական օգնութիւն ցոյց տալ:

ՓԱՐԻՉ, 2 մարտի: Նախագահ Կարնոի ներկայացուցիչը վերջին կայսրի թաղման կը լինի գեներալ Բիլիօ:

ԿեՕԼՆ, 2 մարտի: Ընդհանր լրագրում, մարտի 1/12-ից դուրս են, որ լուրերին նայելով, Ֆրիդրիխ կայսրը անցեալ գիշերը այնքան լաւ չանցկացրեց, և մի քանի անգամ վտանգ առաջ եկաւ. մինչև անգամ ասում են, որ շուտով գուցէ անհրաժեշտ կը լինի մեծ օպերացիա անել: Կայսրը մտադրութիւն ունի, կըր եղանակները աւելի կը տարբան, գնալ վերադառնալ:

**Ս. ՊԵՏԵՐՔՈՒԹՅԱՆ ԲՈՐՍԱ**

Մարտի 3-ին	
Լօնդոնի վրա 10 ֆունտ արծէ.	121 ր. 50 Կ.
Համբուրգի վրա 100 մարկ	59 > 75 >
Փարիզի վրա 100 ֆրանկ	47 > 90 >
Ոսկի արծէ	9 > 67 >
Մաքրային կուպոններ	193 > — >
Արծաթի	1 > 42 >
Բորսային դիվիդենդներ	6 1/4 և 7 1/4 0/0
Պետակ. բանկ. 5 0/0 տոմս 1-ին շրջանի	99 > 75 >
— — — — — 2-րդ	97 > 62 >
— — — — — 3-րդ	98 > — >
— — — — — 4-րդ	98 > — >
— — — — — 5-րդ	97 > 50 >

— — — — — 6-րդ	— > — >
Նոր 4 0/0 փոխառութիւն	82 > 37 >
Արեւելեան 5 0/0 փոխառութ. 1-ին շրջ.	98 > 50 >
— — — — — 2-րդ	97 > 75 >
— — — — — 3-րդ	98 > — >
Ներքին 5 0/0 առաջին փոխառութ.	267 > — >
— — — — — Կրկնորդ	246 > 75 >
5 1/2 0/0 բէնտա	103 > — >
Ոսկեայ բէնտա	198 > 75 >
Եօթերորդ կօնսուլդած փոխառութիւն	170 > 75 >
Նոր երկաթուղային բէնտա	97 > 72 >
5 0/0 գրաւական թղթեր կալուած. փոխ. կրեդ. ընկ.	168 > — >
Գրաւ. թղթ. Ալճու. բանկի	97 > 50 >
5 1/2 0/0 գրաւական թղթեր Խերսոնի կալուած. բանկի.	99 > — >
6 0/0 գրաւակ. թղթ. Խարկովի կալ. բան.	101 > 25 >
— — — — — Պոլտավայի	101 > — >
— — — — — Պետ. Տուրակ.	101 > — >
— — — — — Կիւնովի	101 > 50 >
— — — — — Մոսկովայի	102 > — >
— — — — — Բեսարաբ. Տուր.	101 > — >
— — — — — Նիժ. Սամար.	101 > — >
— — — — — Վիենայի	101 > 25 >
— — — — — Ռիֆիլի—27 և 43 տ.	98 > — >
— — — — — Գուբայի—18 և 43 տ.	98 > — >
Վճարակ-կանխի բանկի ակցիաները	693 > — >
Ռուսաց երկաթուղիների գլխաւ. ընկ.	274 > — >
Րիբինսկ-Վճարակ ընկ.	85 > 25 >

Ս. Պետերբուրգի քաղաքային օբլիգացիաներ. . . . . 95 > 12 >  
 Մոսկովայի քաղաք. օբլիգացիաներ. . . . . 94 > — >  
 Օղէտայի . . . . . 93 > 25 >  
 Ռիֆիլի քաղաք. կրեդ. ընկ. օբլ. . . . . 83 > 50 >  
 Ս. Պետերբուրգի բորսայի տրամադրութիւնը շատ ամուր է:

Խմբագիր-հրատարակող Գրիգոր ԱՐՇՐՈՒՆԻ

**ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ ԲԱՅՅԻԻ**

**„ՍԱՄՈՒԷԼ“**

**Պ Ա Տ Մ Ա Կ Ա Ն Վ Է Պ Ի**

Առաջին, երկրորդ և երրորդ գիրքը, մի մեծ հատորի մէջ ամփոփված:

Գինն է 3 ՌՈՒԲԼԻ

Օտարաքաղաքացիք պէտք է ուղարկեն նաև 50 կօպէկ ճանապարհի ծախսը: Վաճառվում է հեղինակի մօտ, այլ և «Թիֆլիսի Կենտրոնական գրաքաղաքական-ցում»: Հեղինակի հասցեն. ВЪ ТИФЛИСѢ. Апоу. Меликъ-Акошану (Раффи). ВЪ Редакцію „АРЦАГАНЕՅ“.

3—10

ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԳԻՒՂԱՏՆԵՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՅԳԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԹԻՖ-ԼԻՍԻ ԴՊՐՈՑՈՒՄ վաճառվում են ամեն տեսակ թէ մրգատու և թէ գարգի ԲՈՅՍԵՐԸ: Պահանջման ժամանակ պրէսկուրանները անվարձ են ուղարկվում:

7—10

**ԻՍՎԱԿԱՆ ԳԱՆՁ**

է կազմում այն զբաղըներին համար, որոնք զոհ են եղել անարարականութեան, բժշկական ՌԵՏԱՌԻԻ գիրքը

«ԻՆԲՆԱՊԱՀՊԱՆՈՒԹԻՒՆ»

Ռուսաց հրատարակութիւն, 3 պատկերներով, գինը 1 ռուբլի:

Բոլոր ամեն մարդ, որ ամեն ինչով է սարսափելի արատի հետևանքներից, կարգապ այդ գիրքը. նա ազատեց շատերին հատուտ կորուստից: Մի ռուբլի ստանալուց յետոյ Լէպցիգի Բ. Ֆ. Բիերի հրատարակողի մագաղանը ուղարկում է գիրքը ցանկացողներին: Հասցեն՝ Германия (R. F. Bierer's Verlags-Magazin Leipzig). (Շ) 7—50

Въ редакціи газеты „МШАКЪ“ продаются следующие брошюры: 1) „Экономическое Положение Турецких Армянъ“, публич. лекція Д—ра Г. Арцруни, перев. съ арм. А. Аракелянца. Цѣна 25 к. 2) Die Oekonomische Lage der Armenier in der Turkei, ein öffentl. Vortrag von Dr. Grigor Arzruni übersetzt von A. Amirchanjanz. Preis 25 k. 3) Die Hungersnoth in Türkisch-Armenien ein Vortrag von Dr. Grigor Arzruni übersetzt von Amirchanjanz. Preis 20 kop.

Изгородные, желающие получить брошюры, благоволят прислать по 30 коп. почтовыми марками, за каждую брошюру. Адресъ. Тифлисъ, Редакція „Мшакъ“, или Tiflis, Redaction „Mschak“.

(Շ)

**Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր**

**ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԻՒԱՆԳԱՆՈՑ**

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԳԻԱՆՏԻ

(Կուկիա, Վօրօնցովի արձանի հանդէպ)

Հիւանդներին ընդունում են ամեն օր

**ԱՌԱՒՕՏՆԵՐԸ**

ՐՈՒԿՎՈՎՍԿԻ—10—11 Ժ. ներքին, երկխոյոց և կանանց ց.  
 ԿԻՆ—ԲԺԻԶԿ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆՏ 11—12 Ժ. կանանց և երկխոյոց ց.  
 ԲԷՆԿԵՎՍԿԻ—11—12 Ժ. ականջներ, կոկորդի, սիֆիլիսի և առամների ց.  
 ՍՕՐՕԲԵՎ—11—12 Ժ. առամները ց.  
 Ա. ԳՈՒՐԿՈ—12—1 Ժ. աչքի, ներքին և մանկական ց.  
 ԱՐՏԵՄԻԵՎ—12—1 Ժ. երեքշաբթի և ուրբաթ, կանանց ց.  
 ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆՏ—12—1 Ժ. ներքին և երկխոյոց ց. ամեն օր, բացի երեքշաբթի և ուրբաթ.

**ԵՐԵՎԱՆԵՐԸ**

ՉԱԵՎՍԿԻ—5—7 Ժ. ջրային ց. և էլէկտրօ-տերապիա.  
 ՓՈՒՂԻՆԵԱՆ—6—7 Ժ. ներքին և երկխոյոց ց.  
 Հիւանդանոցումն է մ'անկաբարձուհի Մօզեր:  
 ՎՃար—50 կ.: Համախորհրդի (կոնսիլիումի) համար համաձայնութեամբ: Մշտական անկողիններ.  
 Հիւանդանոցի փոխ-վերատեսուչ ՐՈՒԿՎՈՎՍԿԻ

**BATEAUX A VAPEUR FRANCAIS N. PAQUET ET COM.**

**ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԻԱԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ**

**Ն. ՊԱԿԵ ԵՒ ԸՆԿ.**

Կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ՄԱՐՍԵԼԻ և ԲԱՌՈՒՄԻ մէջ և փոխադարձ.  
 Հինգշաբթի, մարտի 17-ին, ԳԱՂԼԱ (LA GAULE) շոգեուղ, նաւապետ ԳԱՐՐԻԳ (GARRIGUES) դուրս կը գնայ Բաթոնից դէպի Տրապիզոն, Օրդու, Սամսոն, Կ. Պոլս և Մարսելը: Տեղեկութիւններին մասին պէտք է դիմել ընկերութեան գործակալներին. Բաթոնում Լէմոնղուի տան, Նաբերէժնայա, և Ռիֆիլիում նախկին Արժունի գալլերէում, № 103.

1—4

**ՇԱԲԱՔ ՕՐ 5 ՄԱՐՏԻ**

**ԹԻՖԼԻՍԻ ԺՈՂՈՎԱՐԱՆԻ ԴԱՀԼԻՃՈՒՄ**

ԿԸ ԼԻՆԻ

**ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՄ**

յօդուտ Հայոց Բարեգործական ընկերութեան կողմանում:

Տոմսակներ. կանանց 1 ռուբլի, պարոնների 2 ռ., կարելի է ստանալ ժողովարանի դռնապանի մօտ, ծատուրեանի լամպաների մաղաղիւում և «Կենտրոնական գրաքաղաքական-անոցում»:

ՍԿԻՋԸՐ 9 Ժամին երեկոյան

2—2

Արդէն ծախվում են կատարելագործված, սպիտակ բոցոյի անվտանգ

**ՇՎԷԴԱԿԱՆ ԼՈՒՑԿԻՆԵՐԸ**

ԱՄԵՆԱԵԺԱՆ ԳՆՈՎ:

Մեծ քանակութեամբ առնողներին ՆՇԱՆԱԻՈՐ ՋԻՋՈՒՄԸ ԿԸ ԼԻՆԻ:  
 Գործարան Գ. Ա. ՏԵՐ-ԱՍՏԱՌԻԵԱՆԻ և ընկերութեան, Ռիֆիլիում, ՎԷՐԱ Կոչված թաղում:

24—50

**ԲԵՆԵԴԻԿՏԵԱՆ ԳԵՐԱՊՈՍԻԻ ՀԱՅՐԵՐԻ ԷԼԻԿՍԻՐԸ**

ՍՈՒԼԻԱԿ (GIRONDE) ԱՐԲԱՑՈՒԹԻՒՆՏ

Այդ էլիկսիրը հնարել է 1373 թ-ին վանահայր ՊԵՏՐՈՍ ԲՈՒՐՍՕ:

Այդ էլիկսիրի մի քանի կաթիլների ամենօրեայ զործածութիւնը պահպանում է առամները փչանալուց, տալիս է նրանց սպիտակութիւն, ամրացնում է վնդերը և թարմացնում է բերանը:

Բացի էլիկսիրից ԲԵՆԵԴԻԿՏԵԱՆ հայրը պատրաստում են զարձեայ ԱՍՄՆԱՓՕՇԻ և ՊԱՍՍԱ առամներ սրբելու համար, որոնք նմանապէս կարելի է ձեռք բերել ամեն փոքր ի շատէ նշանաւոր դեղատներում, ինչպէս և դեղատան ապրանքների պահեստներում ու պարֆիւմերական մագաղաններում:

ԳԼԽԱՌ ԱԳԷՆՏ SEGUIN, BORDEAUX, rue CROIX de SEGUEY, №106.

4—30 (Շ)

**ՎԷՌՆԻՃԻ ԶՄՈՒՈՒ ԵՒ ՓԱՅԼԱՆԵՐԿԻ**

**ԿՈՎԿԱՍԻ ԱՌԱՋԻՆ ԴՈՐԾԱՐԱՆԸ**

Սրանով պատու ունի յայտնելու պ.պ. առևտրականներին և վեռնիճի (լակ), զմուռի և փայլաների (պօլիտուրա) զործածողներին, որ ունի յիշեալ ապրանքների բոլոր տեսակները, որոնք յետ չեն մնում միւս զործարաններից, ինչպէս իրանց մատչելի գնով, այնպէս էլ իրանց լաւ յատկութեամբ: Պատուէրները ընդունվում և կատարվում են անմիջապէս:

ԱՊՐԱՆԲՆԵՐԻ ԴԱՐՍԵԼ ԵՒ ԿԱԳԵԼ ԿԱՍԱՐՎՈՒՄ Է ԱՄԵՆԱՑՆ ԻՆԱՍՔՈՎ ԴՈՐԾԱՐԱՆԱՊԵՏԻ ԱՆՄԻՉԱԿԱՆ ՀՍՎՈՂՈՒԹԵԱՆ ՆԵՐԲՈՑ: Մանրամասն պայմանները նշանակված են պրէս-կուրանտի մէջ, որը տրվում է ուղարկվում է ձրիաբար: Օտարաքաղաքացիների պահանջները կատարվում են ամենայն ճշգրտութեամբ և անյապաղ: Գործարանը և պահեստը գտնվում են Ելիզաբետինսկի փողոցի վրա, տուն Զիթախեանի, № 25: Հասցեն. Тифлисъ, Самуилю Леонтьевичу Ходорскому.

13—20 (Շ)

**Վ Ա Տ Ա Ռ Վ Ո Ւ Մ Է**

**„ՋԻՆՈՒՈՐԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱՆՕՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ“**

Կ Ո Վ Կ Ա Ս Ի Հ Ա Մ Ա Ր

Գինն է 30 կօպէկ

Վաճառվում է (Վշակի) խմբագրատանը և հետեւեալ տեղերում. Թիֆլիսում՝ Կենտրոնական և ուրիշ գրաքաղաքականներում, ԵՐԵՎԱՆԻՄ՝ Կ. Գառամանի խանութում, ԲԱԳԻՈՒՄ՝ Թառապեանի և Նիրազեանի խանութներում, ԳԱՆՁԱԿՈՒՄ՝ Աղայանի խանութում, ՇՈՒՇԻ՝ Գաղեան եղբայրների գրաքաղաքականոցում, ՆՈՒՍԻ՝ ուսուցիչ Ն. Դաւթեանի մօտ, ԱԿՈՒԼԻՄ՝ ուսուցիչ Լևոն Թաղեանի մօտ, ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԱՊՈՒՎՆԱԿԵԱՆԻ խանութում: Օտարաքաղաքացիք այդ գիրքը ստանալու համար պէտք է դիմեն հետեւեալ հասցեով. Тифлисъ, X. Малумянцу, въ редакцію Мшакъ.

7—10